

4. Direktiivi 2014/104 artikli 5 lõiget 1 koostoimes artikli 6 lõike 5 punktiga a

tuleb tõlgendada nii, et

nende sätetega ei ole vastuolus see, kui liikmesriigi kohus riigisisese õiguse menetluslikku meetet kohaldades otsustab tõendite väljanõudmise üle ja teeb määruse nende hoiustamise kohta kohtus, lükates selle küsimuse analüüsimise, kas tõendid sisaldavad viimati nimetatud sätte tähenduses „teave[t], mille füüsiline või juriidiline isik koostas konkreetset konkurentsiasutuse menetluse jaoks“, edasi kuni ajani, mil sellel kohtul on võimalik nende tõenditega tutvuda. Sellise meetme kasutamine peab siiski vastama proportsionaalsuse põhimõttest tulenevatele nõuetele, nagu need on täpsustatud direktiivi 2014/104 artikli 5 lõikes 3 ja artikli 6 lõikes 4.

5. Direktiivi 2014/104 artikli 6 lõike 5 punkti a

tuleb tõlgendada nii, et

kui liikmesriigi kohus riigisisese õiguse menetluslikku meetet kohaldades lükkab edasi selle küsimuse analüüsimise, kas tõendid, mille väljanõudmist taotletakse, sisaldavad „teave[t], mille füüsiline või juriidiline isik koostas konkreetset konkurentsiasutuse menetluse jaoks“, peab see kohus tagama, et taotlejal ega teistel menetlusosalistel ja nende esindajatel ei ole võimalust nende tõenditega tutvuda, enne kui ta on selle kontrolli lõpule viinud, kui need kuuluvad valgesse nimekirja, või enne kui pädev konkurentsiasutus on oma menetluse lõpetanud, kui tõendid kuuluvad halli nimekirja.

(¹) ELT C 148, 26.4.2021.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 12. jaanuari 2023. aasta otsus (Fővárosi Törvényszéki eelotsusetaotlus – Ungari) – BE versus Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság

(Kohtuasi C-132/21) (¹)

(Eelotsusetaotlus – Füüsiliste isikute kaitse isikuandmete töötlemisel – Määrus (EL) 2016/679 – Artiklid 77 – 79 – Õiguskaitsevahendid – Paralleelne kohaldamine – Omavaheline seos – Menetlusautonoomia – Selle määrusega kehtestatud kaitse-eeskirjade tõhusus – Nende eeskirjade järjekindel ja ühtne kohaldamine kogu Euroopa Liidus – Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikkel 47)

(2023/C 71/06)

Kohtumenetluse keel: ungari

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Fővárosi Törvényszék

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: BE

Vastustaja: Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság

Menetluses osales: Budapesti Elektromos Művek Zrt.

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta määruse (EL) 2016/679 füüsiliste isikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise ning direktiivi 95/46/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (isikuandmete kaitse üldmäärus) artikli 77 lõiget 1, artikli 78 lõiget 1 ja artikli 79 lõiget 1 koostoimes Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikliga 47

tuleb tõlgendada nii, et

need lubavad kasutada konkureerivalt ja sõltumatult õiguskaitsevahendeid, mis on ette nähtud ühelt poolt nimetatud artikli 77 lõikes 1 ja nimetatud artikli 78 lõikes 1 ning teiselt poolt nimetatud artikli 79 lõikes 1. Liikmesriikide ülesanne on kooskõlas menetlusautonoomia põhimõttega näha ette nende õiguskaitsevahendite vahelise seose üksikasjad, et tagada selle määrusega tagatud õiguste kaitse tõhusus, selle sätete järjekindel ja ühtne kohaldamine ning põhiõiguste harta artiklis 47 osutatud õigus tõhusale õiguskaitsevahendile kohtus.

(¹) ELT C 206, 31.5.2021.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 12. jaanuari 2023. aasta otsus (Oberster Gerichtshofi eelotsusetaotlus – Austria) – RW versus Österreichische Post AG

(Kohtuasi C-154/21) (¹)

(Eelotsusetaotlus – Füüsiliste isikute kaitse isikuandmete töötlemisel – Määrus (EL) 2016/679 – Artikli 15 lõike 1 punkt c – Andmesubjekti õigus tutvuda tema kohta käivate andmetega – Teave vastuvõtja või vastuvõtjate kategooriate kohta, kellele isikuandmeid on avalikustatud või edaspidi avalikustatakse – Piirangud)

(2023/C 71/07)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Oberster Gerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Hageja: RW

Kostja: Österreichische Post AG

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta määruse (EL) 2016/679 füüsiliste isikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise ning direktiivi 95/46/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (isikuandmete kaitse üldmäärus) artikli 15 lõike 1 punkti c

tuleb tõlgendada nii, et

selle sättega andmesubjektile antud õigus tutvuda tema kohta käivate isikuandmetega tähendab, et juhul, kui need andmed on avalikustatud või edaspidi avalikustatakse vastuvõtjatele, on vastutav töötleja kohustatud esitama andmesubjektile konkreetsete vastuvõtjate andmed, välja arvatud juhul, kui neid vastuvõtjaid ei ole võimalik kindlaks teha või kui vastutav töötleja tõendab, et andmesubjekti taotlused teabega tutvumiseks on selgelt põhjendamatud või ülemäärased määruse 2016/679 artikli 12 lõike 5 tähenduses – viimati nimetatud juhtudel võib vastutav töötleja teatada andmesubjektile ainult vastuvõtjate kategooriad.

(¹) ELT C 217, 7.6.2021.